

# TUTÚ DÍHNA NUU NĪ CADÚHA TÉ PĀBLÚ QUIHĪ<sup>n</sup> NDAHA ÑÁYIU ÑUÚ TESÀLÓNICÁ

*Té Pāblú ndihi cue té cùndihi-dé cādũha-güedé tutú quihĪ<sup>n</sup> ndaha ñáyiú xĩndecu ichi Xítohó Jesucristú ndécú ñuú Tesàlónicá*

<sup>1</sup> Yúhú té Pāblú cādũha-í tutú-a ndihi té Silvanú, ndihi té Timùteú cuendá daquixi-í ndaha nchòhó ñáyiú ndècu ndihi-ndí ichi Xítohó Jesucristú ndécú ñuú Tesàlónicá, chi cùu ñ<sup>n</sup>nuu-ndo ndihi Tátá-ó Dütú Ndiöxí, ndihi Xítohó Jesucristú. Te xicá<sup>n</sup> táhù-í núú Dütú Ndiöxí, ndihi núú Xítohó Jesucristú sá ïo na chĩndee chitúu ñaha-gă xii-ndo, te duca<sup>n</sup> ndì nduú-gá ná càda te ío váha cuu iní-ndó cùndecu-ndo.

*Ñáyiú ñuú Tesàlónicá ío váha sàndáá iní-yu Yá Ndiöxí*

<sup>2</sup> Te ndi tnahá òré càhá<sup>n</sup> ndihi-ndí Yă Ndiöxí ndàcá<sup>n</sup> táhú-ndĭ núú-gă sá ïo quide váha-ndo ndècu-ndo, te duca<sup>n</sup> xicá<sup>n</sup> táhú-ndĭ núú-gă sá ná còto ñaha-gă xii-ndo.

<sup>3</sup> Te ío ndàcá<sup>n</sup> táhú-ndĭ núú Tátá-ó Dütú Ndiöxí sá nì yuhu nì iní-ndó sàndáá iní-ndó-gă, te xĩnu cuechi-ndo núú-gă, te cùu iní tnahá-ndó nàcuáa ndècu-ndo ichi-gá ñũu xĩă<sup>n</sup> ío xìto tnahá-ndo. Te cùtnuní ndáá iní-ndó sã quixí tùcu Xítohó Jesucristú ñũu xĩă<sup>n</sup> ñá túú dàña ndeé-ndó ndètu-ndo-gá.

4 Te nchòhó ñáyiú ndècu ndihí-ndí ichi Xítohó Jesucristú sa nàha-ndí sá Yă Ndiöxí ío cùu iní ñáhá-gă xii-ndo, te ñu-gá ní cáhá<sup>n</sup> ñáhá-gă xii-ndo cuendá cundecu-ndo ìchi-gá.

5 Te cútnàhá ní dánèhé ñáhá-ndí xii-ndo tnùhu-gá, chi ñá díú sá cúú ìní mée-ndí duca<sup>n</sup> ní dānehé ñáhá-ndí xii-ndo, chi mee Espíritú Yă Ndiöxí ní chindee ñàha-xi ní cáhá<sup>n</sup>-ndí ní yùhu ní iní-ndí tnùhu-gá núú-ndó. Te nàha-ndo sá cùtnàhá ní xíndecu ndihí ñàha-ndí xii-ndo ní quide-ndí nàcuáa càhá<sup>n</sup> Yă Ndiöxí cuendá sá cúú-xí sá vāha sá cúú-xí-ndó.

6 Te nchòhó nchìcú<sup>n</sup> nihnu-ndo quide-ndo vitna datná quidé-ndí, chi quide váha-ndo dàtná quidé mēe Xítohó Jesucristú, te díí ìní ní tñi-ndo ìchi-gá cuēi ní ndoho ní tnahá-ndó, chi mee Espíritú-gá ní chindee ñàha-xi xii-ndo.

7 Te sá dúcá<sup>n</sup> quide váha-ndo núú Yă Ndiöxí, xíá<sup>n</sup> yínchícú<sup>n</sup> nihnu ñáyiú distritú Macèdoniá, ndihí ñáyiú distritú Acăyá xíquide váha-yu tnàhá-yu, ñáyiú xíndecu ichi-gá.

8 Te ñu-ndo ní sanu ichi-ndo ñáyiú distritú Macèdoniá, ndihí ñáyiú distritú Acăyá, te ñá díú-ní ñáyiú nchaa ñuú-á<sup>n</sup> chi nchaa ñáyiú dava-gá ñuú ñihí-yu tnùhu sá ío sàndáá iní-ndó Yă Ndiöxí. Te ñá túú-gă ná tnùhu cáhá<sup>n</sup>-ndí cuendá-ndó, chi ncháá-yu sa ñihí-yu tnùhu sá ío váha quide-ndo ndecu-ndo.

9 Te mēe-yu xícáhá<sup>n</sup> váha-yu cuendá-ndó sá ío váha ní quehe<sup>n</sup> cuendá ñáhá-ndó xii-ndí cútnàhá ní quixi-ndí díhna nuu. Te ní dáñá-ndó nchàa sá

càchí-ndó cùu ndiõxí-ndó chi ñá díú ndiõxí cúú-xí, te ní tñi-ndo ìchi Yá Ndiõxí Yaá ndécú tũu andiũ chi ñi-gá cúú-gã Ndiõxí ndisa, te xĩnu cuechi-ndo núú-gã vitna,

<sup>10</sup> te ndètu-ndo quixi tucu Xítóhó Jesucrìstú Déhe Yá Ndiõxí Yaá ndécú àndiũ, chi ñi-ni-gá ní quixi-gá ñuyíú-a ní xíhí-gá, te ní ndoto-gá ní dándótó ñaha Yá Ndiõxí xii-gá. Te ñi-ni Xítóhó Jesucrìstú dácãcu nihnu ñaha-gã xii-o núú ùhú núú ndàhú, chi sàndáá iní-ó-gã.

## 2

*Nàcuáa ndũu chiu<sup>n</sup> ní quide té Pãblú ñuú Tesalónica*

<sup>1</sup> Te nchòhó ñáyiu ndècu ndihi-ndí ichi Xítóhó Jesucrìstú nàha-ndo sá ñá díú àú<sup>n</sup> nã cuu ni quixi coto ñaha-ndí xii-ndo, chi ní sàndáá iní-ndó tñũhu Yá Ndiõxí.

<sup>2</sup> Te nàha-ndo sá cùtnàhá ní xĩndecu-ndí ñuú Filipú ío ní xúhu<sup>n</sup> tñũhu cuèhé tñũhu duha núú-ndí, te ní caniha-güedě xii-ndí. Te ní ndee-ndí ní quixi-ndí ñuú-ndó, te ñá túú ní yùhú-ndí ní cáhá<sup>n</sup>-ndí tñũhu Yá Ndiõxí núú-ndó, chi mee-gã ní chindee ñaha-gá xii-ndí cuèi ío chitu ñáyiu ní cuu ùhú iní ñáhá xii-ndí.

<sup>3</sup> Te ñá túú ní dándahú ñáhá-ndí xii-ndo chi mee-ni tñũhu ndáá ní cáhá<sup>n</sup>-ndí núú-ndó, te ni ñá túú nì ñi<sup>n</sup> tñũhu cuèhé ñũhú iní-ndí ní cáhá<sup>n</sup>-ndí tñũhu-gá núú-ndó chi sa ní nduu ndoo ní nduu nine iní-ndí.

<sup>4</sup> Te mee Yá Ndiõxí ní cachí-gá sá cáhá<sup>n</sup>-ndí tñũhu-gá, te cáhá<sup>n</sup>-ndí nàcuáa cùu iní méé-gã, chi

sa nàha-gá nàcuáa càa iní-ndí, te ñá túú càhá<sup>n</sup>-ndí nàcuáa cùu iní ñáyiu.

<sup>5</sup> Te nàha-ndo sá ñà díú ì<sup>n</sup> tnúhu cudíí ìní-ndó cùndecu-ndo ichi ñuyíú ní cǎhá<sup>n</sup>-ndí núú-ndó cuendá taxi-ndo díhú<sup>n</sup>. Te Yá Ndiöxí sa nàha-gá sá càhá<sup>n</sup> ndáá-ndí.

<sup>6</sup> Te ñá í<sup>n</sup> ndùu ni quide-ndí ì<sup>n</sup> sá cáda-ndí cuendá-ni sá cáda càhnu ñaha-ndo xii-ndí, àdi cada cahnu ñaha dava-gá ñáyiu, te cuèi tàú ndisa-ndí sá cáda càhnu ñaha-ndo xii-ndí ní cùu, chi chiù<sup>n</sup> Xítóhó Jesucristú quidé-ndí, te dícó-ni sá nchùhú ñá túú ní cuìní-ndí sá dúcá<sup>n</sup> càda-ndo.

<sup>7</sup> Te ío vii ío váha ní cáhá<sup>n</sup>-ndí núú-ndó, dàtná quidé ì<sup>n</sup> ñaha cuu náná vii vii càhá<sup>n</sup> ndihí cue déhe-a<sup>n</sup> dâcuehnu ñaha-a<sup>n</sup> xii-güexi.

<sup>8</sup> Te duca<sup>n</sup> ìo cùu iní ñáhá-ndí xii-ndo, dico ñá díú-ní sǎ ñí cáhá<sup>n</sup>-ndí tnúhu Yá Ndiöxí núú-ndó, chi ndéé iní-ndí taxi-ndí ní dácótó ñaha-xi, te núu dícó ní cùu-xi sá cúú, cuendá sá ìo cùu iní ñáhá-ndí xii-ndo.

<sup>9</sup> Te nchòhó ñáyiu ndècu ndihí-ndí ichi Xítóhó Jesucristú nàha-ndo sá ìo ní quide chiù<sup>n</sup>-ndí cuendá ní níhí-ndí sá ñí xexi-ndí. Te cuèi nduu cuèi niú ní quide chiù<sup>n</sup>-ndí ní níhí-ndí sá ñí xexi-ndí ní cáhá<sup>n</sup>-ndí tnúhu Yá Ndiöxí núú-ndó cuendá sá ñà túú ní cuìní-ndí chichìu<sup>n</sup> ñaha-ndí xii-ndo.

<sup>10</sup> Te nchòhó ñáyiu sàndáá iní tnúhu Yá Ndiöxí xìní ndáá-ndó sǎ cúú-ndí cue téé váha te duca<sup>n</sup> sà naha Yá Ndiöxí tucu, te ní xica-ndí ichi ndáá òré ní cáhá<sup>n</sup>-ndí tnúhu-gá núú-ndó te d̄u-ni duca<sup>n</sup> quide-ndí vitna. Te vá yõ ì<sup>n</sup> càhá<sup>n</sup> sá ñà túú quide

ndáá-ndí ndécú-ndí.

11 Te nàha tucu-ndo sá ñí dácàhá<sup>n</sup> ñáhá-ndí xii-ndo, te ní taxi-ndí tnúhu ndee ìní xii-ndo nchàa-ndo, te dàtná quidé ì<sup>n</sup> tátá ndihì cue déhe-dé ní quide-ndí.

12 Te ní cachí-ndí xii-ndo sã cádá ndáá-ndó cùndecu-ndo nacuáa tàú-xi cada nchaa ñáyiú tnàhá tnúhu ndihì Yá Ndiõxí, chi mee-gã ní cáhá<sup>n</sup> ñáhá-gã xii-o cuèndá nduu táhú-ó cùndecu-o ndihì-gá núú ïo váha càa ndecu-gá táxí tnùnì-gá.

13 Te xíã<sup>n</sup> ïo ndàcá<sup>n</sup> táhú-ndí núú Yã Ndiõxí sá nchòhó òré ní tedóho-ndo tnúhu-gá ní cáhá<sup>n</sup>-ndí, te ní sándáá iní-ndó chi ní cutnùnì iní-ndó sã díú tnúhu Yá Ndiõxí cúú-xí, te ñá díú tnúhu ñáyiú ñuyíú-a cùu-xi. Te ndáá sá cúú-xí ì<sup>n</sup> sá ïo váha sá cúú-xí nchòo cue ñáyiú ní sándáá iní tnúhu-gá.

14 Te nchòhó ñáyiú ndècu ndihì-í ichi Xítóhó Jesucristú, ïo ní ndoho ní tnàhá-ndó sã ñí quide ñaha ñáyiú ñuú-ndó. Te nchòhó ní ndoho-ndo dàtná ní ndoho nchaa ñáyiú tàcá dácùàha tnúhu Xítóhó Jesucristú ndécú dìstrítú Jùdeá, chi tnàhá-yu ïo ní dándóhó ñaha ñáyiú ñuú-yu.

15 Te ñuú-ndí ñáyiú dìstrítú Jùdeá-á<sup>n</sup> ñí sahní-yu cue téé ní xóo cáhá<sup>n</sup> tnúhu Yá Ndiõxí ndéé sanaha. Te ñuú-ndí ñaní tnàhá-yu cùu cue ñáyiú ní sahnì ñaha xì Xítóhó Jesucristú, te sátá xíã<sup>n</sup> te ní ngúíta-yu ní cuu úhú iní ñáhã-yu xii-ndí, núu xíã<sup>n</sup> ñá túú tnàhá iní Yã Ndiõxí nchaa sá quidè-yu, te ndéé nchaa dava-gá ñaní tnàhá-yu cùu úhú iní-yu.

16 Te ïo chidácá nihnu ñàhá-yu xii-ndí òré càhá<sup>n</sup>-ndí tnúhu Yá Ndiõxí núú ñáyiú ñá túú cùu ñáyiú isràél, te duca<sup>n</sup> quide ñáyiú-á<sup>n</sup> cuèndá

cuení-yu sá vǎ cǎhá<sup>n</sup>-ndí tnúhu-gá, sá cǎdá cuendá naníhí tǎhú ñáyiú ñá túú cùu ñáyiú isràél-á<sup>n</sup>, te sá dúcá<sup>n</sup> quidé-yu te ío ta cùu vai-gá cuéchi-yu cuáhá<sup>n</sup>. Te Yá Ndiǒxí ío cùdéé<sup>n</sup>-gǎ núǎ-yu, te tendaha-gǎ ì<sup>n</sup> tnúndòho quixi sá cúú-xǐ-yu te ío ndohó-yu.

*Té Pǎblú cuení-dé quíngoto-dé ñáyiú xǐndecu ichi Xítóhó Jesucrístú ndécú ñúú Tesalónicá*

<sup>17</sup> Te nchòhó ñáyiú ndècu ndìhi-ndí ichi Xítóhó Jesucrístú ní quee-ndí núú-ndó, te cuèi ní cuxica-ndí dico duca<sup>n</sup>-ni ñùhu iní ñáhá-ndí xii-ndo, te ío ñùhu iní-ndí sá quíxí còto ñaha tucu-ndí xii-ndo.

<sup>18</sup> Te yúhú té Pǎblú duca<sup>n</sup>-ni ñùhu iní-í sá cuèdicó mée-í quixi-í, quixi coto ñaha-í xii-ndo, dico yucu ñǎvǎha chidácá nihnu ñaha-xi xii-í.

<sup>19</sup> Te nchoo ñáyiú ndècu ichi Xítóhó Jesucrístú ndètu-ni-gá-ó quèxio-gá candeca ñaha-gǎ xii-ndo andiú cundecu-o ndìhi-gá. Te cùdíí víhí iní-ndí sá cuendá-gá chi ní chindee ñaha-gá ní sanu ichi ñaha-ndí xii-ndo ìchi-gá, te ío vǎi ñáyiú cǎhá<sup>n</sup> váha-yu cuendá-ndí ná sàá nduu quixi tucu-gá.

<sup>20</sup> Te duca<sup>n</sup> ío vǎi ñáyiú cǎhá<sup>n</sup> váha-yu cuendá-ndí cuendá sá ñí sanu ichi ñaha-ndí xii-ndo ìchi-gá, te quide váha-ndo. Te xǎ<sup>n</sup> ío cùdíí iní-ndí.

### 3

<sup>1-2</sup> Te sa ní cunduu ñá túú-gǎ cǎhá<sup>n</sup> ndìhi tnàha-o, núú xǎ<sup>n</sup> ñá ní cùndee-gá iní-ndí ní tendaha-ndí té Timùteú ní quixi coto ñaha-dě xii-ndo, te nchúhú ní quendóo-ndí ñuú Àtenás, chi tnàhá-dé xínú

cuèchi-dé núú Yă Ndiöxí, ndihí núú Xítohó Jesucristú cãhá<sup>n</sup>-dé tnúhu-gá núú ñăyiu. Te ní quixi-dé ní taxi-dé tnúhu ndee iní xii-ndo cuendá sá ïo quindáá-ni iní-ndó Xítohó Jesucristú, te canchicú<sup>n</sup> nihnu-ni-ndo ñi yuhu ñi iní-ndó ìchi-gá.

<sup>3</sup> Te vá nátùhú iní-ndó cànchicú<sup>n</sup> nihnu-ndo ìchi-gá sá dúhá cùu úhú iní ñáhá ñăyiu xii-o, te nchòhó sa nàha-ndo sá dàcuítíí sã ndóhó vîhi-o cuendá-gá.

<sup>4</sup> Te ndéé cútnàhá ndécú ndihí ñaha-gá-ndí xii-ndo ñi cachí tnúhu ndáá-ndí sá ïo ndoho-o, te duca<sup>n</sup> ndísa quide-xi.

<sup>5</sup> Te xiã<sup>n</sup> nũu ñá ní cùu váha-gá iní-í chi cuendá ñá túú-gã ní ñihí-í tnúhu nãcuáa cùu ndecu-ndo núu ní tendaha-í té Timùteú ní quixi-dé ní ndúcú tnúhu-dé núú-ndó nũu ndècu-ñi-ndo ichi Xítohó Jesucristú, chi ní saní ñ<sup>n</sup> ní saní úú iní-í sá cúú-xí-ndó, chi ná ndéé chidácá nihnu ñaha yùcu ñávãha xii-ndo te cuíta chùu<sup>n</sup> ní quide-ndí sá cúú-xí-ndó ñi cãhá<sup>n</sup>-í.

<sup>6</sup> Te ñáhá, chi ní ndexìo té Timùteú sá ñi quixi-dé ñuú-ndó, te nàha-dé tnúhu ní nasáá sá ñi yuhu ñi iní-ñi-ndo sãndáá iní-ndó Yă Ndiöxí, te cùu iní-ndó cuè tnaha ñăyiu-ndo. Te cãchí-dé sá ïo ñùhu iní ñáhá-ndó xì-ndí, te ío cuíní-ndó cãhá<sup>n</sup> ndihí ñaha-ndo, te ñiu-ñi duca<sup>n</sup> ïo cuíní nchúhú cãhá<sup>n</sup> ndihí ñaha-ndí xii-ndo tùcu.

<sup>7</sup> Te ío ndòho-ndí chi ío cùu úhú iní ñáhá ñăyiu xii-ndí, dico sá ñi ñihí-ndí tnúhu sá nchòhó ñăyiu ndècu ndihí-ndí ichi Xítohó Jesucristú ñá túú dàña ndéé-ndó sãndáá iní-ndó Yă Ndiöxí, te xiã<sup>n</sup> cúú-xí ñ<sup>n</sup> tnúhu cãhnu iní ní ñihí-ndí chi ní naníhí

ndéé-ndí.

<sup>8</sup> Te ní nduu vétú iní-ndí sá ñí níhí-ndí tnúhu ndècu-ni-ndo ichi-gá.

<sup>9</sup> Te òré càhá<sup>n</sup> ndihí-ndí Yă Ndiöxí, te ío ndàcá<sup>n</sup> táhú-ndí núú-gă cuèndá sá ñà túú dàña nihnu-ndo ichi-gá, núu xíă<sup>n</sup> ío cùdíí iní-ndí.

<sup>10</sup> Te cuèi nduu cuèi niú xìcá<sup>n</sup> táhú-ndí núú Yă Ndiöxí sá méé-gă ná càda te sáá ì<sup>n</sup> nduu nàníhí tnáhá-ó cuèndá danèhé ñáhá vâha-gá-ndí tnúhu-gá sá cùmăní-gă xii-ndo.

<sup>11</sup> Te mee Tătá-ó Dütú Ndiöxí, ndihí Xítóhó Jesucristú chindee ñàha-gá xii-ndí te quixi-ndí quixi coto ñaha-ndí xii-ndo.

<sup>12</sup> Te mee Xítóhó Jesucristú ná chindee ñaha-gá xii-ndo, te ío-gá cuita cuu iní tnáhá-gă-ndó nàcuáa ndècu-ndo ichi-gá ndihí nchaa dâva-gá ñáyiu dàtná cúú iní ñáhá-ndí xii-ndo.

<sup>13</sup> Te xìcá<sup>n</sup> táhú tucu-ndí núú Tătá-ó Dütú Ndiöxí sá ñí yuhu ñí iní-ndó càncicú<sup>n</sup> nihnu-ni-ndo ichi-gá, te duca<sup>n</sup> te cundáá-ndó nùú-gă, te ñà túú-gă ná cumání-ndó òré ná sàá nduu quixi tucu Xítóhó Jesucristú ndihí nchaa ñáyiu sa ndècu ndihí-gá.

## 4

### *Nàcuáa cuìní Yă Ndiöxí cada-o*

<sup>1</sup> Te nchòhó ñáyiu ndècu ndihí-í ichi Xítóhó Jesucristú càhá<sup>n</sup> ndàhú-í núú-ndó sá cùndèdóho-ndo na càhá<sup>n</sup>-í nàcuáa nduu tnúhu càhá<sup>n</sup> Xítóhó Jesucristú, chi mee-gă cuìní-gá sá cádá-ndó nàcuáa ní dânéhé ñáhá-ndí xii-ndo cuèndá cuu vâha iní Yă Ndiöxí



núu-ndó, te duca<sup>n</sup>-ni càda-ndo ndée núu cuhá<sup>n</sup> núu vëxi.

<sup>2</sup> Te nchòhó sa nàha-ndo nacuáa ní cáhá<sup>n</sup>-ndí núu-ndó, chi ní cáhá<sup>n</sup>-ndí nàcuáa ní táúchíú<sup>n</sup> Xítóhó Jesucristú te ní cachí-gá sá

<sup>3</sup> Yá Ndiöxí cuíní-gá sá cádá ndáá-ó cùndecu-o ichi-gá. Te nchoo cuè téé vá càhá<sup>n</sup> ndihí-o ñáyiú dèhí te núu ñá díú ñàdihí-ó cùu-yu, te ni cuè ñáyiú dèhí vá càhá<sup>n</sup> ndihí-yu téé núu ñá díú yí-yu cùu-güedé.

<sup>4</sup> Te núu xíá<sup>n</sup> nchaa nchòhó tnàha téé-í ndi díí<sup>n</sup> cùndecu ñàdihí-ndó, te diu-ni duca<sup>n</sup> nchòhó cue ñáyiú dèhí tucu ndi díí<sup>n</sup> cùndecu yí-ndo, te mee-ni tnùhu yíñùhu cáhá<sup>n</sup> ndihí tnàha-ndo.

<sup>5</sup> Te vá cání cuèhé cani duha iní-ndó dàtná quidé cuè ñáyiú ñá túú sàndáá iní tnùhu Yá Ndiöxí.

<sup>6</sup> Te ni ìí<sup>n</sup>-ndo vá cání iní-ndó dāndahú-ndó tnàha téé-ndo cāhá<sup>n</sup> ndihí-ndo ñàdihí-güedé. Te duca<sup>n</sup>-ni nchòhó cue ñáyiú dèhí tucu vá cání iní-ndó dāndahú-ndó tnàha dèhí-ndó cāhá<sup>n</sup> ndihí-ndo yí-yu. Chi núu duca<sup>n</sup> na càda-ndo, te Yá Ndiöxí ío dandòho ñaha-gá xii-ndo dàtná ní cachí-ndí ndée díhna.

<sup>7</sup> Chi Yá Ndiöxí ní cáhá<sup>n</sup> ñáhá-gă xii-o cuèndá sá cádá-ó mèe-ni sá vāha, te ñá díú sã cuèhé sá dúhá.

<sup>8</sup> Te nchaa ñáyiú na càda sáá iní-xi tnùhu càhá<sup>n</sup>-ndí, te quide sáá iní-yu núu Yá Ndiöxí, chi ñá díú tnùhu téé ñuyíú-a cùu-xi, chi tnùhu Yá Ndiöxí, Yaá ní taxi Espiritú-gá ndécú ndihí-o cuu-xi.

<sup>9</sup> Te nchòhó ñáyiú ndècu ndihí-í ichi Xítóhó Jesucristú, ñá túú-gă xíní ñùhu-xi cachí tnùhu-í xii-ndo sã cúú ìní tnáhá-ndó, chi Yá Ndiöxí sa ní dánèhé

ñáhá-gă xii-ndo nàcuáa cuu iní tnáhá-ndó, ndihi nàcuáa cuu iní-ndó dàva-gá tnàha ñáyiu-ndo.

10 Te duca<sup>n</sup> xĩquide-ndo ndihi nchaa ñáyiu ndècu ndihi-ndo ichi Xítóhó Jesucrìstú ndécú d̀̀stritú Macèdoniá. Te càhá<sup>n</sup> ndàhú-ndí núú-ndó sã cádá ndãá-gá-ndó, te cuita cuu iní-gá-ndó cuè tnaha ñáyiu-ndo quĩhí<sup>n</sup>.

11 Te cada ndee iní-ndó c̀̀ndecu ñucaxi iní-ndó, te cuhu<sup>n</sup> iní-ndó chiú<sup>n</sup> mee-ndo, te xĩá<sup>n</sup> cada-ndo dàtná ní dánèhé ñáhá-ndí xii-ndo.

12 Te duca<sup>n</sup> te tnáhá nchaa ñáyiu ñá túú sàndáá iní tnúhu Yá Ndiõxí cáhá<sup>n</sup> váha-yu cuèndá-ndó, te duca<sup>n</sup> te ñá túú tnàhí-gá ná c̀̀mání xii-ndo.

### *Nàcuáa cada-xi òré quixi tucu Xítóhó Jesucrìstú*

13 Te vitna na càchí tnúhu-ndí xii nchòhó ñáyiu ndècu ndihi-ndí ichi Xítóhó Jesucrìstú cuèndá nchaa ñáyiu sa ní xíhí, ñáyiu ní sàndáá iní tnúhu Yá Ndiõxí cuèndá sá vã ndihú iní-ndó cuèndá-yu dàtná xĩquide nchaa ñáyiu ñá túú yìhí iní-xi sá quixí tucu Xítóhó Jesucrìstú ñuyíú-a.

14 Te nchoo sàndáá iní-ó sã ñí xíhí Xítóhó Jesucrìstú te ní ndoto-gá ní dándótó ñàha Yá Ndiõxí, te sàndáá tucu iní-ó sã dàtná ní dándótó Yá Ndiõxí Xítóhó Jesucrìstú, duca<sup>n</sup> d̀̀ndoto-gá nchaa ñáyiu ní xíhí ñáyiu ní sàndáá iní ñáhá xii-gá.

15 Te na càchí tnúhu tucu-ndí ingá tnúhu nàcuáa ní cáhá<sup>n</sup> Xítóhó Jesucrìstú, chi ní cachí-gá sá ná sàá nduu quixi tucu-gá te nchaa ñáyiu sàndáá iní tnúhu-gá ndécú vívú ñuyíú-a vá códó nùú-yu núú ñáyiu ní xíhí ndaa andiu, chi j̀̀ndú candeca ñaha-gă xii-yu ndaa.

16 Chi Xítóhó Jesucrístú quee túu-gá andiu, te cana-gá nchaa ñáyiú ní sándáá iní tnúhu-gá, te òré-á<sup>n</sup> Yă Ndiöxí cada-gá te òré-á<sup>n</sup>, cáhá<sup>n</sup> ì<sup>n</sup> cútú te òré-ni-á<sup>n</sup> ndoto nchaa ñáyiú ní xíhí, ñáyiú ní sándáá iní tnúhu-gá.

17 Te dătnùní nchaa nchoo ñăyiú xĩndecu vřvú ñuyíú-a naníhí tnáhá-ó ndìhí-yu, te ndanchita-o ndìhu-o xìtí vícò naníhí tnáhá-ó ndìhí Xítóhó Jesucrístú, te candeca ñaha-gă xii-o ndàa andiu cundecu ndìhi-o-gá ni caa ni quíhí<sup>n</sup>.

18 Núu xíă<sup>n</sup> chí cuăha tnàha tnúhu ndee ìní, te vá ndìhú iní-ndó chi naníhí tãhú-ndó nŭú-gă.

## 5

1 Te nchòhó ñáyiú ndècu ndìhi-í ichi Xítóhó Jesucrístú ñá túú-gă xíní ñùhu-xi sá cãchí tnúhu-í xii-ndo sã quíxí tucu-gá, te ni ñã túú-gă xíní ñùhu-xi sá cãchí tnúhu-í xii-ndo năsa cada-xi òré quixi-gá.

2 Chi nchòhó sa nàha ndáá-ndó sã Xítóhó Jesucrístú quixi-gá nduu ñã túú yìhi iní-ó, chi dătná quídé ì<sup>n</sup> ñadúhú cada-gá òré quixi-gá, chi nduu ñã túú nă yíhí ìní-ó quìxi tucu-gá.

3 Te sáá nduu te cachí nchaa ñáyiú ndècu ichi cuehé ichi duha: “Vítna ío váha cùu ìní-ó ndècu-o, te ñá túú-gă ná cúmăní xii-o”, duha quesàhá-yu. Te ñáyiú-á<sup>n</sup> òré ñá túú nă yíhí ìní-yu, te quèxio tnúndòho tnúhu ndàhú sá cúú-xí-yu. Chi cada-xi dătná quídé-xí ì<sup>n</sup> ñáyiú dìhí ní tnahá òré cacu déhe-xi, chi na iní-yu ní dătnùhú ñáhá-xí te vá cãcu-yu núú tnúndòhó-yu, te duca<sup>n</sup> sã tnàhá-xi yáha nchaa ñáyiú ñã túú ndècu ichi-gá, chi na

iní-yu quexìo tnúndòho sá cúú-xǐ-yu te vá cǎcu-yu núú tnúndòho-á<sup>n</sup>.

<sup>4</sup> Te nchòhó ñáyiu ndècu ndìhi-í ichi Xítóhó Jesucristú, ñá túú-gǎ ndécú-ndó ìchi cuehé ichi duha, núu xǐ<sup>n</sup> sa yǐhi-ná iní-ndó ndùu quixi-gá te vá yǎha-ndo dàtná yáha nchaa ñáyiu ñá túú ndècu ichi-gá, chi ñáyiu-á<sup>n</sup> ñà túú nǎ yǐhí ìní-yu sá quíxí-gǎ. Te na iní-yu quexìo-gá dàtná quidé ñàdúhú na iní-ó quǐhu-güedé vehe-o dùhu-güedé duca<sup>n</sup> càda-gá òré quixi-gá.

<sup>5</sup> Te nchoo ñà túú-gǎ ndécú-ó ìchi cuehé ichi duha, te ichi-á<sup>n</sup> cúú-xí dàtná ì<sup>n</sup> ichi nee ndècu-o ni cuu, te vítna sa ní ngúndecu-o ìchi váha, te duca<sup>n</sup> chí Yá Ndiǒxí ní dándíxí tǔu-gá iní-ó cuendá cutnùní iní-ó nàcuáa ndùu cuendá-gá.

<sup>6</sup> Te xìni ñuhu-xi dandixi túu-o ìní-ó, te cada váha-o cùndecu-o ìchi-gá, te vá cadá-ó dàtná quidé nchàa ñáyiu ñá túú sàndáá iní ñáhá xì-gá, chi ñáyiu-á<sup>n</sup> ñà túú-gǎ quidé cuendá-yu te núu quide váha-yu àdi ñá túú quide váha-yu ndécú-yu.

<sup>7</sup> Te nchaa ñáyiu quide cuehé quidé dùha cuú-yu dàtná ì<sup>n</sup> ñáyiu xìdí àdi xìni, chi ñá túú quide cuendá-yu nàcuáa cadá-yu ì<sup>n</sup> sá vǎha dàtná cuìní Yá Ndiǒxí.

<sup>8</sup> Te nchòhó ñáyiu sa ní cutnùní iní-xi nàcuáa ndùu ichi váha, dandixi túu-ndo ìní-ndó cùndecu-ndo, te quíndáá ndisa iní-ndó Yá Ndiǒxí, te cuu iní-ndó cuè tnaha ñáyiu-ndo te duca<sup>n</sup> te vá táxí tnùnì ñáhá nì ì<sup>n</sup> sá cuèhé sá dúhá xì-ndo. Te ío cuhu<sup>n</sup> iní-ndó sǎ cùndècu-ndo ndìhi-gá nì caa nì quíhí<sup>n</sup>.

<sup>9</sup> Chi Yá Ndiǒxí ní cachí-gá sá vǎ quíhí<sup>n</sup>-ó núú

ùhú núú ndàhú, chi mee-gă nacuaca ñaha-gă xii-o cùndecu-o ndihi-gá, chi ní sándáá iní-ó Xítóhó Jesucristú.

<sup>10</sup> Te mee Xítóhó Jesucristú ní xíhí-gá sá cuendá nchaa yíca cuěchi-o, te ní ndoto-gá cuendá nduu táhú-ó cùndecu-o ndihi-gá andiu na sáá nduu cuěi sa ní xíhí-ó, àdi vátá cùú-gá-ó.

<sup>11</sup> Núu xíã<sup>n</sup> chí cuăha tnàha tnúhu ndee ìní, te chindee tnàha-ndo cundecu-ndo ichi-gá dàtná tá quìde-ndo véxi.

*Té Păblú dáquini sàhú-dé ñáyiú ndècu ichi Xítóhó Jesucristú*

<sup>12</sup> Te nchòhó ñáyiú ndècu ndihi-ndí ichi Xítóhó Jesucristú, càhá<sup>n</sup> ndàhú-ndí núú-ndó sã cánèhe-ndo sá yíñùhu núú cuè téé cùnuu xinu cuechi núú Yă Ndiõxí, cue téé dānehé ñáhá xii-ndo nacuáa cundecu-ndo ìchi-gá.

<sup>13</sup> Te cáhá<sup>n</sup> váha-ndo ndihi-güedé, te cuu iní-ndó-güedé, chi nàha-ndo sá chíú<sup>n</sup> Yă Ndiõxí quídé-güedé. Te cundecu ndihi váha tnàha-ndo nchaa-ndo.

<sup>14</sup> Te càhá<sup>n</sup> ndàhú tucu-ndí núú-ndó sã cáhá<sup>n</sup>-ndó dôho nchaa ñáyiú ñá túú cuini cada chìu<sup>n</sup>, te duca<sup>n</sup> cuăñaha-ndo tnúhu ndee ìní xii nchaa ñáyiú quiyuhu iní-xi canchicú<sup>n</sup> nihnu ichi-gá, te chindee tucu-ndo nchaa ñáyiú vátá ngũnu ichi váha-gá, te cunduu càhnu iní-ndó núú-yu nchá-yu.

<sup>15</sup> Te cada ndee ìní-ndó te núú ndècu tnaha ñáyiú-ndo cùu úhú iní ñáhă-yu xii-ndo, te vá tnáhă-ni-ndo cùu úhú iní-ndó-yu. Te mee-ni sã váha cada-ndo sã cúú-xí nchàa tnaha ñáyiú-ndo.

16 Te nchaa nduu ío cudíí iní-ndó cùndecu-ndo.

17 Te ìí<sup>n</sup> nduu ìí<sup>n</sup> nduu cáhá<sup>n</sup> ndìhì-ndo Yă Ndiöxí.

18 Te ndacá<sup>n</sup> táhú-ndó núú-gă te núu nândi cùu sá yăha-ndo ndècu-ndo, chi duca<sup>n</sup> cuíní-gá cada-o, te ðiu duca<sup>n</sup> ndùu tnúhu càhá<sup>n</sup> Xítóhó Jesucrístú.

19 Te vá quèhndé nihnu-ndo chiú<sup>n</sup> quide Espíritú Yă Ndiöxí iní-ndó.

20 Te vá cádá sáá iní-ndó núú cuè téé càhá<sup>n</sup> tnúhu Yă Ndiöxí nàcuáa dàcahu iní ñáhá-gă xii-güedé.

21 Te cada cuendá váha-ndo nàcuáa càhá<sup>n</sup>-güedé, te tñí-ndo nchàa tnúhu váha càhá<sup>n</sup>-güedé.

22 Te dañ-a-ndo nchàa ichi cuehé ichi duha.

23 Te mee Yă Ndiöxí quidé-gă ío váha cùu iní-ó ndècu-o ichi-gá. Te xìcá<sup>n</sup> táhù-í núú-gă sá ná càda íí ñáhá-gă xii-ndo, te na còto ñaha-gá xii-ndo ndìhì iní-ndó cuendá sá vă cádá-gă-ndó nì ìí<sup>n</sup> sá cuèhé sá dúhá, te ðiu-ni duca<sup>n</sup> na càda-gá sá cúú-xí-ndó nděé ná sáá nduu quixi tucu Xítóhó Jesucrístú ñuyíú-a.

24 Chi Yă Ndiöxí Yaá ní cáhá<sup>n</sup> ñáhá xii-o cada-gá nàcuáa ní cáhá<sup>n</sup>-gá, te chindee ñàha-gá xii-ndo.

*Té Păblú quidé ndèe iní-dé ñáyiu xñndecu ichi Xítóhó Jesucrístú ndécú ñúú Tesalónica*

25 Te nchòhó ñáyiu ndècu ndìhì-í ichi Xítóhó Jesucrístú, cắcá<sup>n</sup> táhú-ndó núú Yă Ndiöxí sá ná chindee ñaha-gá xii-ndí.

26 Te cúñaha-ndo xii nchaa ñáyiu ndècu ndìhì-o ichi Xítóhó Jesucrístú sá nì yuhu nì iní-ndí quidé ndèe iní ñáhá-ndí xii-ndo ndìhì-yu.

27 Te vitna mee Yă Ndiöxí ndéhé-gă sá càhá<sup>n</sup> ndàhú-í núú-ndó să dắcuàha-ndo tutú-a núú nchàa ñáyiu ndècu ndìhì-o ichi-gá.

28 Te Xítóhó Jesucrístú ío na chìndee chitúu ñaha-gă xii-ndo nǔú cuàhá<sup>n</sup> núú vĕxi. Te duca<sup>n</sup> na cùnduu. Te ío chí cádá ndèe iní-nă vitna.

**Tnúhu ní cáhá<sup>n</sup> yă ndiöxí xito cùu uú**  
**New Testament in Mixtec, Peñoles (MX:mil:Mixtec,**  
**Peñoles)**

copyright © 2002 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Mixtec, Peñoles

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Mixteco, Peñoles [mil], Mexico

**Copyright Information**

© 2002, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Mixtec, Peñoles

**© 2002, Wycliffe Bible Translators, Inc.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.



2014-04-30

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files  
dated 29 Jan 2022

872f7754-0986-5ecd-a059-925a708a6939